

Brief Nr.: 01/2016
April 2016


Erasmus+ Berufsbildung

Leonardo-Brief | April 2016

Inhalt	Seite
Erasmus+	2
Beispiel guter Praxis	5
Europass	6
Materialien	8
eTwinning	10
Fortbildungen und Veranstaltungen	11
Partneranfragen	14

Sehr geehrte Damen und Herren,



die Antragsrunde 2016 ist vorüber. Viele Schulen nutzten vor dem Einreichungstermin die Möglichkeit zur Beratung durch das ISB. Nun gilt es auf die Rückmeldungen der NA beim BIBB zu warten. Um Sie auf die **bevorstehende Projektdurchführung** vorzubereiten, veranstaltet das ISB zusammen mit den jeweiligen Regierungen **vier Fortbildungen**. Weitere Informationen dazu finden Sie auf Seite 11 dieser Ausgabe.



Die EU hat die Beantragung der **Mobilitätscharta 2016** auf den Weg gebracht. Es stehen nun alle notwendigen Dokumente zur Verfügung. Einrichtungen, die sich für die Mobilitätscharta für die Berufsbildung interessieren, können sich jederzeit an das ISB wenden. Wie im vergangenen Jahr auch besteht für alle Antragstellerinnen und Antragsteller die Möglichkeit, **bis zur Einreichungsfrist alle Fragen zur Antragstellung telefonisch und / oder im Rahmen einer persönlichen Beratung zu klären**.

Nun wünsche ich Ihnen viel Spaß bei der Lektüre.

Mit freundlichem Gruß



Häufig verwendete Abkürzungen:

NA beim BIBB: Nationale Agentur Bildung für Europa beim Bundesinstitut für Berufsbildung

PAD: Pädagogischer Austauschdienst – Nationale Agentur für EU-Programme im Schulbereich

Brief Nr.: 01/2016
April 2016

Erasmus+ Berufsbildung

Erasmus+	Inhalt	Seite
<u>Mobilitätscharta – Antragsformular in deutscher Sprache</u>	Erasmus+	2
Die NA beim BIBB hat Ende März das Antragsformular für die Mobilitätscharta in deutscher Sprache veröffentlicht. Dieses finden Sie, neben allen anderen notwendigen Dokumenten, unter nachfolgendem Link: http://www.na-bibb.de/service/dokumentencenter/erasmus_berufsbildung/mobilitaet.html	Beispiel guter Praxis	5
Die Fortbildungsunterlagen der NA beim BIBB zur Mobilitätscharta finden Sie unter: http://www.na-bibb.de/service/veranstaltungen/veranstaltungsdokumentationen/dokumentationen_2016/26022016_erasmus_mobilitaetscharta_fuer_die_berufsbildung.html	Europass	6
<u>Video-Tutorials zum Mobility Tool</u>	Materialien	8
Die Europäische Kommission hat Video-Tutorials zum Umgang mit dem Mobility Tool veröffentlicht. Erklärt werden die Themen:	eTwinning	10
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Hinzufügen von Mobilitäten ▪ Verwendung von CSV-Dateien ▪ Importieren und Exportieren von Mobilitäten ▪ Versendung von Berichten 	Fortbildungen und Veranstaltungen	11
Weiter Informationen finden Sie unter: http://ec.europa.eu/education/tools/mobility-tool/index_en.htm	Partneranfragen	14

Brief Nr.: 01/2016
April 2016

Erasmus+ Berufsbildung

Statistik zur Förderung in der Berufsbildung 2014

Die NA beim BIBB hat die statistischen Daten für die Förderung der Berufsbildung im Rahmen des europäischen Bildungsprogramms aktualisiert. Hier erhalten Sie Daten zu Teilnehmerzahlen, Zielländern und Fördersummen. Weitere Informationen finden Sie unter:

http://www.na-bibb.de/service/presse/statistik_2014.html

Veranstaltungsübersicht zur Programm Erasmus+

Die nationalen Agenturen NA beim BIBB und PAD führen in regelmäßigen Abständen Veranstaltungen rund um das Programm Erasmus+ durch. Diese werden auf folgenden Seiten veröffentlicht:

<http://www.na-bibb.de/service/veranstaltungen.html>

und

<https://www.kmk-pad.org/veranstaltungen/aktuelle-veranstaltungen-suche.html>



BMBF fördert zukünftige Poolprojekte (Quelle: NA beim BIBB)

Pool-Projekte sind offene Projekte in Form von individuellen Lernaufenthalten im europäischen Ausland. Einrichtungen der beruflichen Bildung schreiben diese Förderplätze bundesweit aus und bieten damit Interessierten, deren Ausbildungseinrichtung keinen eigenen Mobilitätsantrag stellt, die Möglichkeit, am Programm Erasmus+ teilzunehmen. Dies stellt eine gute Möglichkeit dar, sich beruflich im Ausland zu qualifizieren. Zielgruppe sind Lernende in der Berufsbildung. Weitere Informationen finden Sie unter:

http://www.na-bibb.de/service/presse/news/2015/bmbf_foerdert_zukuenftig_pool_projekte.html

Brief Nr.: 01/2016
April 2016

Erasmus+ Berufsbildung

Sammlung guter Projekte

Die Internetseite „Open Education Europa“ stellt neben vielen anderen Informationen auch Projekte vor, die im Rahmen des europäischen Bildungsprogramms durchgeführt wurden. Unter dem Suchbegriff *VET* findet man über 90 Projektbeschreibungen mit den Links auf die dazugehörigen Projektseiten. Beispielhaft möchte ich hier das Projekt „Supporting Vocational Teachers and Trainers in e-learning“ aufführen. Hier wird ein Handbuch zu diesem Themenbereich zur Verfügung gestellt – ein gutes Beispiel der Ergebnisse europaweiter Projekte. Weitere Informationen finden Sie unter:

<http://www.openeducationeuropa.eu/de/indepth/ecprojects>



Finden MOOCs Kurse Ressourcen Institutionen	Teilen Gruppen Blogs Good Practices Veranstaltungen	Vertiefen eL Papers EU-Projekte News Artikel
Suchen: <input type="text" value="Projekte"/> Erweiterte Suche		

Brief Nr.: 01/2016
April 2016

Erasmus+ Berufsbildung

Beispiel guter Praxis

500.000 € für Mobilitätsprojekte (Quelle: Hotelfachschule Pegnitz)



Hotelfachschule &
Berufsfachschule für Hotelmanagement
Pegnitz



Auslandsaufenthalte sind in der Hotelbranche ein Vorteil bei Bewerbungen und ein anerkannter Karrierebaustein. Die Auslandspraktika an der Berufsfachschule für Hotelmanagement in Pegnitz werden seit dem Jahr 2008 umfangreich durch die europäischen Mobilitätsprogramme Leonardo da Vinci und Erasmus+ gefördert. 149 Teilnehmerinnen und Teilnehmer der Berufsfachschule haben seitdem 179 Lernaufenthalte in europäischen Ländern durchgeführt. Die Aufenthaltsdauer lag dabei zwischen 3 und 30 Wochen. Dies entspricht einem Anteil von 76 % der Absolventinnen und Absolventen. Die am häufigsten besuchten Zielländer waren aufgrund der fremdsprachlichen Ausbildung an der Berufsfachschule Spanien, Frankreich, Großbritannien, Irland und Italien. Zur Präsentation der Lernerfahrungen im Ausland am 19.01.2016 (vgl. Foto) durften sich die Teilnehmerinnen und Teilnehmer über die erreichte Fördersumme von mehr als 500.000 € seit dem ersten Projekt im Jahr 2008 freuen.

Die Berufsfachschülerinnen und -schüler zeigen bei der Auswahl der Hotelbetriebe und den eigenverantwortlichen Reisearrangements eine hohe Eigenmotivation. Das Europa-Team von sieben Lehrkräften mit dem Schulleiter Christian Länger betreut die Teilnehmerinnen und Teilnehmer bei der Durchführung der Lernaufenthalte. Bei der Erstellung der Lernvereinbarungen orientiert man sich hierbei an den ECVET-Kompetenzmatrizen für die Hotelbranche. Für alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer wird der Europass-Mobilitätspass ausgestellt.

Die Berufsfachschule für Hotelmanagement Pegnitz wurde für die Durchführung von Auslandspraktika in Europa mit dem Leonardo-da-Vinci-Mobilitätszertifikat und einem Good-Practice-Zertifikat ausgezeichnet.

Inhalt	Seite
Erasmus+	2
Beispiel guter Praxis	5
Europass	6
Materialien	8
eTwinning	10
Fortbildungen und Veranstaltungen	11
Partneranfragen	14

Brief Nr.: 01/2016
April 2016

Erasmus+ Berufsbildung

Europass	Inhalt	Seite
<p><u>Europasswettbewerb „So nutze ich den EUROPASS“ (Quelle: NEC)</u></p> <p>Die Nationalen Europasszentren in Europa starteten am 1. April 2016 die Kampagne „So nutze ich den EUROPASS“. Gesucht werden Beiträge von guten Erfahrungen mit den EUROPASS-Instrumenten. Eingereicht werden können Filme, Fotos, Texte oder sonstige kreative Ideen. Jeden Freitag werden die besten „Testimonials“ der Woche ausgezeichnet und mit kleinen Preisen prämiert.</p> <p>Am Ende des Wettbewerbs werden die zwei besten und beliebtesten Einsendungen - nach einer öffentlichen Abstimmung auf Facebook – ausgezeichnet. Dafür winken Preise in Höhe von bis zu 300 €.</p> <p>Alle weiteren Infos, sowie die Teilnahmebedingungen und Lizenzvereinbarungen finden Sie hier: http://www.europass-info.de/service/news/wettbewerb-so-nutze-ich-den-europass/</p> 	<p>Erasmus+ 2</p> <p>Beispiel guter Praxis 5</p> <p>Europass 6</p> <p>Materialien 8</p> <p>eTwinning 10</p> <p>Fortbildungen und Veranstaltungen 11</p> <p>Partneranfragen 14</p>	



Brief Nr.: 01/2016
April 2016

Erasmus+ Berufsbildung

Erweiterung der Sammlung von Zeugniserläuterungen

Zeugniserläuterungen ergänzen die Angaben in Zeugnissen, machen Abschlüsse europaweit transparent und somit verständlicher – insbesondere für Arbeitgeberinnen und Arbeitgeber im Ausland. Die Liste der Zeugniserläuterungen wird ständig erweitert – zuletzt um den Fortbildungsabschluss Kaufmännische/-r Fachwirt/-in. Die aktuellen Übersichten für duale Ausbildungsberufe sowie für vollzeitschulische Berufsausbildungs- und Weiterbildungsabschlüsse finden Sie unter:

<https://europass.cedefop.europa.eu/de/documents/european-skills-passport/certificate-supplement/national-inventories>

Die aktuellen Formulare für in Bayern angebotene landesrechtlich geregelte vollzeitschulische Aus- und Weiterbildungsgänge finden Sie auf der Homepage des Bayerischen Staatsministeriums für Bildung und Kultus, Wissenschaft und Kunst unter folgender Adresse:

<http://www.km.bayern.de/lehrer/schulleitungen/formulare.html>

Brief Nr.: 01/2016
April 2016

Erasmus+ Berufsbildung

Materialien	Inhalt	Seite
<p><u>Internetseite zur sprachlichen Vorbereitung von Teilnehmern</u></p> <p>Die Internetseite „engVid“ stellt eine Sammlung von Lernvideos zu unterschiedlichen Themen wie „business English“ oder „culture and tips“ zur Verfügung. Sie eignen sich gut zur sprachlichen Vorbereitung von Projektteilnehmern. Ergänzt wird das Angebot mit schriftlichen Übungen beispielsweise zu Grammatik oder Vokabeln. Die Seite finden Sie unter:</p> <p>http://www.engvid.com/</p> <p><u>Berufsbildungsbegriffe Deutsch – Englisch</u> (Quelle: BIBB)</p> <p>Das Bundesinstitut für Berufsbildung (BIBB) hat eine Terminologiesammlung für Berufsbildungsfachleute veröffentlicht. Für Fachbegriffe gibt es in anderen Sprachen oftmals kein unmittelbares Äquivalent. Die Terminologiesammlung macht deshalb Vorschläge für sinngemäße Übersetzungen und Umschreibungen. Zum besseren Verständnis der übersetzten Begriffe bietet die vorliegende Sammlung auch Definitionen an. Sie steht im nachfolgenden Link als Download zur Verfügung:</p> <p>https://www.bibb.de/veroeffentlichungen/de/publication/show/id/7932</p>	<p>Erasmus+ 2</p> <p>Beispiel guter Praxis 5</p> <p>Europass 6</p> <p>Materialien 8</p> <p>eTwinning 10</p> <p>Fortbildungen und Veranstaltungen 11</p> <p>Partneranfragen 14</p>	

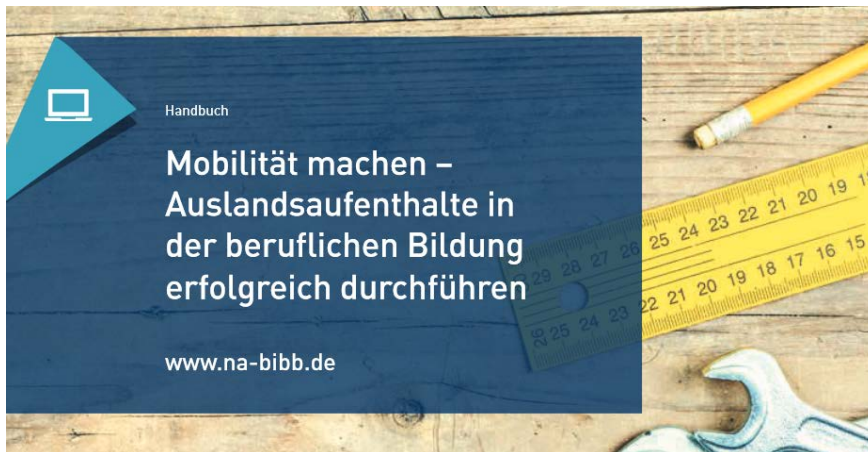
Brief Nr.: 01/2016
April 2016

Erasmus+ Berufsbildung

[Handbuch zur Mobilität in der beruflichen Bildung](#) (Quelle: NA beim BIBB)

Das von der NA beim BIBB veröffentlichte Handbuch „Mobilität machen – Auslandsaufenthalte in der beruflichen Bildung erfolgreich durchführen“ unterstützt Projektkoordinatorinnen und -koordinatoren auf ihrem Weg von der Projektidee zum Konzept und vom Projektantrag über die Durchführung des Projekts bis zum Abschlussbericht. Schritt für Schritt führt es durch den Prozess „Mobilität machen“ und stellt hierfür Merkblätter, Checklisten und Arbeitsvorlagen zur Verfügung. Das Handbuch steht als Download oder als Online-Leseversion unter nachfolgendem Link zur Verfügung:

[https://www.na-bibb.de/service/publikationen/detailansicht.html?tt_products\[backPID\]=2360&tt_products\[product\]=386&cHash=28ad970ce9adfe71a68db4221bb0b635](https://www.na-bibb.de/service/publikationen/detailansicht.html?tt_products[backPID]=2360&tt_products[product]=386&cHash=28ad970ce9adfe71a68db4221bb0b635)





Brief Nr.: 01/2016
April 2016

Erasmus+ Berufsbildung

eTwinning	Inhalt	Seite
<p><u>Selbstlernmaterialien zu eTwinning (Quelle: PAD)</u></p> <p>Für Lehrkräfte, die sich mit e-Twinning besser vertraut machen möchten, bietet der PAD mit neuen Selbstlernmaterialien eine ausführliche Einführung. Hier finden Sie nützliche Tipps und Hilfen für die Projektplanung, die Nutzung der Werkzeuge im TwinSpace und vieles mehr. Die Präsentationen und Videoclips stehen in allen eTwinning-Sprachen zur Verfügung. Weitere Informationen finden Sie unter:</p> <p>https://www.kmk-pad.org/aktuelles/artikelansicht/selbstlernmaterialien-zu-den-grundlagen-von-etwinning.html?pk_campaign=nl3-16stm</p>	Erasmus+	2
	Beispiel guter Praxis	5
	Europass	6
	Materialien	8
	eTwinning	10
	Fortbildungen und Veranstaltungen	11
	Partneranfragen	14

Brief Nr.: 01/2016
April 2016

Erasmus+ Berufsbildung

Fortbildungen und Veranstaltungen		Inhalt	Seite															
 <p>Fortbildungsreihe zur Projektdurchführung 2016</p> <p>Zum Start in die Projektphase 2016 bietet das ISB in Kooperation mit den Bezirksregierungen vier Fortbildungen an. In diesen Veranstaltungen wird über die zentralen Inhalte zur Projektdurchführung von Mobilitätsprojekten informiert. Folgende Inhalte sind u. a. angedacht:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Checkliste zur Projektdurchführung – von der Teilnehmerauswahl bis zum Abschlussbericht ▪ Verpflichtende Dokumente (z. B. Teilnehmervereinbarung) ▪ Bedienung der Datenbanken „Europass“ und „Mobility Tool“ ▪ Workshop zur Erstellung von Lernergebniseinheiten ▪ Abrechnung von Mobilitätsprojekten nach bayerischem Haushaltsrecht <p>Folgende Termine werden angeboten:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Termin</th> <th>Veranstaltungsort</th> <th>Anmeldeschluss</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>2. Mai 2016</td> <td>Berufliche Schulen Schönbrunn Am Lurzenhof 5, 84036 Landshut</td> <td>22. April 2016</td> </tr> <tr> <td>3. Mai 2016</td> <td>Staatliches Berufliches Schulzentrum Landrat-Dr.-Frey-Straße 2, 86356 Neusäß</td> <td>22. April 2016</td> </tr> <tr> <td>10. Mai 2016</td> <td>Franz-Oberthür-Schule Zwerchgraben 2, 97074 Würzburg</td> <td>1. Mai 2016</td> </tr> <tr> <td>11. Mai 2016</td> <td>Berufliches Schulzentrum Oskar-von-Miller Glätzlstraße 29, 92421 Schwandorf</td> <td>1. Mai 2016</td> </tr> </tbody> </table> <p>Alle Veranstaltungen sind in der Fortbildungsdatenbank FIBS ausgeschrieben: https://fibs.alp.dillingen.de/ Stichwort: erasmus</p>		Termin	Veranstaltungsort	Anmeldeschluss	2. Mai 2016	Berufliche Schulen Schönbrunn Am Lurzenhof 5, 84036 Landshut	22. April 2016	3. Mai 2016	Staatliches Berufliches Schulzentrum Landrat-Dr.-Frey-Straße 2, 86356 Neusäß	22. April 2016	10. Mai 2016	Franz-Oberthür-Schule Zwerchgraben 2, 97074 Würzburg	1. Mai 2016	11. Mai 2016	Berufliches Schulzentrum Oskar-von-Miller Glätzlstraße 29, 92421 Schwandorf	1. Mai 2016	Erasmus+	2
Termin	Veranstaltungsort	Anmeldeschluss																
2. Mai 2016	Berufliche Schulen Schönbrunn Am Lurzenhof 5, 84036 Landshut	22. April 2016																
3. Mai 2016	Staatliches Berufliches Schulzentrum Landrat-Dr.-Frey-Straße 2, 86356 Neusäß	22. April 2016																
10. Mai 2016	Franz-Oberthür-Schule Zwerchgraben 2, 97074 Würzburg	1. Mai 2016																
11. Mai 2016	Berufliches Schulzentrum Oskar-von-Miller Glätzlstraße 29, 92421 Schwandorf	1. Mai 2016																
		Beispiel guter Praxis	5															
		Europass	6															
		Materialien	8															
		eTwinning	10															
		Fortbildungen und Veranstaltungen	11															
		Partneranfragen	14															

Brief Nr.: 01/2016
April 2016

Erasmus+ Berufsbildung

Abschlusskongress des KA 2 - Projekts VET4D der Staatlichen Berufsschule Weißenburg

Das Projekt „Vocational Education and Training for disabled people“ wurde vor sechs Jahren von der Staatlichen Berufsschule Weißenburg ins Leben gerufen. In Kooperation mit Schulen und Einrichtungen für Menschen mit Behinderung aus neun Ländern werden im Rahmen des Projekts technische Unterstützungssysteme entwickelt und hergestellt, welche eine optimale ergonomische Gestaltung der Arbeitsplätze von Menschen mit Behinderung unterstützen. Weitere Informationen zu dem Projekt finden Sie unter:

<http://www.vet4d.eu/>

Im Zuge des Projektendes veranstaltet die Berufsschule Weißenburg in Kooperation mit den Projektpartnern des KA 2 - Projekts VET4D den Abschlusskongress zum Projektende. Der Kongress findet am 2. Juni 2016 in Brüssel statt. U. a. werden hier die Projektergebnisse sowie Wege zur Inklusion von Menschen mit Behinderung in den Arbeitsmarkt präsentiert und die Möglichkeit zur Kontaktaufnahme mit den Projektpartnern aus Italien, der Tschechischen Republik, Finnland, Schweden, Spanien und Österreich eröffnet. Weitere Informationen finden Sie unter:

<http://www.vet4d.eu/news/vet4d-congress-in-brussels/>



VOCATIONAL EDUCATION AND
TRAINING FOR DISABLED PEOPLE

Brief Nr.: 01/2016
April 2016

Erasmus+ Berufsbildung

Kontaktseminar zum Thema „Enhancing Digital Competences in Education and Training“

Vom 11. bis 14. September findet in Tallinn / Estland ein sektorübergreifendes Kontaktseminar statt. Themenschwerpunkt ist der Bereich digitaler Kompetenzen in der Aus- und Weiterbildung. Übergeordnete Zielsetzung dieser Veranstaltung ist die Kontaktaufnahme zu Einrichtungen, um Ideen für den Aufbau einer Strategischen Partnerschaft zu diskutieren. Weiterhin wird es die Möglichkeit geben, Erfahrungen auszutauschen und neue Ansätze in diesem Bereich zu entwickeln. Ausgerichtet wird dieses Kontaktseminar von den Nationalen Agenturen Estlands und Finnlands.

Bewerben können sich Interessierte, die in der Berufs- oder Erwachsenenbildung tätig sind, sofern folgende Voraussetzungen erfüllt sind:

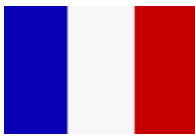

- Die Institution der Bewerberin/des Bewerbers ist im Themenfeld des Kontaktseminars aktiv.
- Die/der Interessierte ist im Themenbereich tätig und/ oder arbeitet mit der relevanten Zielgruppe.
- Es besteht darüber hinaus die Bereitschaft zum nächsten Antragstermin in der Leitaktion KA2 des Erasmus+ Programms einen Projektantrag einzureichen.

Bewerbungsfrist ist der 19. April 2016. Weitere Informationen finden Sie unter:

http://www.na-bibb.de/service/veranstaltungen/kontaktseminare_2016/11_14092016_kontaktseminar_tallinn.html

Brief Nr.: 01/2016
April 2016

Erasmus+ Berufsbildung

Partneranfragen	Inhalt	Seite
<p>In der letzten Zeit erreichte uns eine Partneranfrage, die wir hiermit gerne an Sie weiter geben. Über die Qualität der Einrichtung kann keine Aussage getroffen werden.</p> <p style="text-align: center;"><u>Frankreich</u> </p> <p>The CCCA-BTP is a French professional organization in charge of coordinating the apprenticeship in the construction industry. It leads a network of 103 training centers (called CFA-BTP) offering vocational training shared with construction companies. The CCCA-BTP is in charge of implementing the professional policy specified by main employers and employee's representative federations of the construction industry at national level.</p> <p>The CCCA-BTP is looking for a VET Training Center in the field of metalwork serving as a host organisation. They are looking for a cooperation for two periods of two weeks each. (One in spring 2017 and another in spring 2018).</p> <p>Of course, the French Training Center is available to host German trainees or trainers, too.</p> <p><u>Contact:</u></p> <p>Address: CCCA-BTP, 19 Rue du Père Coirentin, Ile de France, France Phone: +33 140 642 600 E-Mail: Paola.bolognini@ccca-btp.fr Web: http://www.ccca-btp.fr/</p> <div style="text-align: right;">  </div>	Erasmus+	2
	Beispiel guter Praxis	5
	Europass	6
	Materialien	8
	eTwinning	10
	Fortbildungen	11
	Partneranfragen	14